

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)



經濟暨社會理事會

正式紀錄

第四十七屆會第二期會議

一九六九年十月十三日,二十七日,二十八日,三十日及三十一日
及十一月十七日及十八日

決議案

補編第一號甲

聯合國

一九七〇年,紐約

例 言

聯合國文件均以英文大寫字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

各項決議案均經編號，以資識別。括弧外之數字係指決議案號數，括弧內之數字係指通過各該決議案之屆會次數。

經濟暨社會理事會決議案係依通過之先後次序編號。理事會第四十七屆會第二期會議所通過決議案一覽表載于本卷之末。

E/4735/Add.1

目次

頁次

第四十七屆會第二期會議議程

理事會第四十七屆會第二期會議通過的決議 〔一四六一（四十七）——一四七一（四十七）〕

經濟及社會問題

一四六一（四十七）．第二個聯合國發展十年籌備委員會報告書（項目一） 一九六九年十月十三日決議	1
一四六二（四十七）．國際復興建設銀行及國際發展協會報告書，以及國際銀公司報告書（項目四） 一九六九年十月二十七日決議	1
一四六三（四十七）．貿易及發展理事會報告書（項目三） 一九六九年十月二十八日決議	1
一四六四（四十七）．聯合國促進出口的努力（項目三） 一九六九年十月二十八日決議	1
一四六五（四十七）．國際貨幣基金會報告書（項目五） 一九六九年十月三十日決議	1
一四六六（四十七）．方案及協調事宜委員會主席及協調事宜行政委員會主席關於兩委員會聯席會議第二期會議報告書（項目十三） 一九六九年十月三十一日決議	2
一四六七（四十七）．聯合國、各專門機關、國際原子能總署、聯合國兒童基金會、及所有與聯合國體系有聯繫的其他團體及機關、在經濟、社會、技術合作、及有關部門的方案及工作的總檢討（項目二） 一九六九年十月三十一日決議	2
一四七〇（四十七）．海洋：海洋問題研究長期擴大方案之綜合大綱（項目十六） 一九六九年十一月十七日決議	2
一四七一（四十七）．設置政府間觀光事業組織（項目七） 一九六九年十一月十八日決議	2

其他決定

聯合國難民事宜高級專員常年報告書及聯合國兒童基金會執行委員會報告書的審議程序（項目九）	3
---	---

特別問題

一四六八（四十七）．對突尼斯一九六九年十月水災的協助（項目十四）	
一九六九年十月三十一日決議	4
一四六九（四十七）．對南斯拉夫 Banja Luka 地震的協助（項目十四）	
一九六九年十月三十一日決議	4

其他決定

關於葡屬非洲殖民地侵犯工會的權利情形報告書（項目八）	5
委派人員補實發展設計委員會的遺缺（項目十二）	5
一九七〇年及一九七一年會議日曆（項目十）	5
修正理事會及各專門委員會的議事規則（項目十五）	5
審議第四十八屆會組織會議的臨時議程（項目十一）	5
決議一覽表	6

第四十七屆會第二期會議議程

- 一 第二個聯合國發展十年籌備委員會報告書。
- 二 聯合國、各專門機關、國際原子能總署、聯合國兒童基金會及所有與聯合國體系有聯繫的其他團體及機關，在經濟、社會、技術合作及有關部門的方案及工作的總檢討。〔二十三〕*
- 三 貿易及發展理事會報告書。〔二十四〕*
- 四 國際銀行體系各機關報告書。〔二十五〕*
- 五 國際貨幣基金會報告書。〔二十五〕*
- 六 出口促進的協力行動。〔七(c)〕*
- 七 聯合國體系各組織關於發展旅遊事業的方案與活動的檢討。〔十七(c)〕*
- 八 關於葡屬非洲殖民地侵犯工會的權利情形報告書。〔二十六〕*
- 九 聯合國難民事宜高級專員常年報告書及聯合國兒童基金會執行委員會報告書的審議程序。
- 十 一九七〇年及一九七一年會議日曆。
- 十一 審議第四十八屆會組織會議的臨時議程。
- 十二 委派人員補實發展設計委員會的遺缺。**
- 十三 方案及協調事宜委員會及協調事宜行政委員會聯席會議第二期會議報告書。**
- 十四 遭遇天然災害時之協助。***
- 十五 修正理事會及各專門委員會的議事規則。****
- 十六 海洋：海洋問題研究長期擴大方案之綜合大綱。*****

* 第四十七屆會議程項目。

** 理事會於一九六九年十月二十七日第一六四〇次會議決定於議程中增列此一項目。

*** 理事會於一九六九年十月二十八日第一六四一次會議決定於議程中增列此一項目。

**** 理事會於一九六九年十一月十七日第一六四七次會議決定於議程中增列此一項目。

理事會第四十七屆會第二期會議
通過之決議

經濟及社會問題

一四六一(四十七)。第二個聯合國發展十年籌備委員會報告書

經濟暨社會理事會，

業已審議第二個聯合國發展十年籌備委員會提出的，關於擬定國際發展策略初步草案的進展情形的報告書，¹ 以及籌備委員會關於其第四屆會的報告書，²

- 一 茲將該兩項報告書遞送大會；
- 二 請大會注意理事會對此問題之評論及意見，³

一九六九年十月十三日，
第一六三八次全體會議。

一四六二(四十七)。國際復興建設銀行及國際發展協會報告書，以及國際銀公司報告書

經濟暨社會理事會

閱悉國際復興建設銀行及國際發展協會報告書，以及國際銀公司報告書，⁴ 至為感謝。

一九六九年十月二十七日，
第一六四〇次全體會議。

一四六三(四十七)。貿易及發展理事會報告書

經濟暨社會理事會，

業已審議貿易及發展理事會的常年報告書，⁵

- 一 茲將該報告書遞送大會；
- 二 請大會注意經濟暨社會理事會報告書增編⁶內對此問題的評論及意見。

一九六九年十月二十八日，
第一六四一次全體會議。

一四六四(四十七)。聯合國促進出口的努力

經濟暨社會理事會

一 閱悉秘書長題為“聯合國促進出口的努力”的報告書；⁷

- 二 請秘書長對此問題每兩年向理事會提出一次報告。

一九六九年十月二十八日，
第一六四二次全體會議。

一四六五(四十七)。國際貨幣基金會報告書

經濟暨社會理事會

閱悉國際貨幣基金會的報告書，至為感謝。⁸

一九六九年十月三十日，
第一六四四次全體會議。

¹ 參閱大會正式紀錄，第二十四屆會，附件，議程項目四十，文件A/7699。

² 同上，文件A/7525/Add.3。

³ 同上，第二十四屆會，補編第三號甲(A/7603/Add.1)第一章。

⁴ 國際復興建設銀行及國際發展協會，常年報告書，一九六九年（美京華盛頓），國際銀公司，常年報告書，一九六九年（美京華盛頓）。兩項報告書的摘要由秘書長以備忘錄(E/4746)遞送經濟暨社會理事會各理事國。

⁵ 大會正式紀錄，第二十四屆會，補編第十六號(A/7616)。

⁶ 同上，補編第三號甲(A/7603/Add.1)，第二章。

⁷ E/4714。

⁸ 國際貨幣基金會，常年報告書，一九六九年（美京華盛頓）。報告書摘要由秘書長以備忘錄(E/4747)遞送經濟暨社會理事會各理事國。

一四六六(四十七)。方案及協調事宜委員會主席及協調事宜行政委員會主席關於兩委員會聯席會議第二期會議報告書

經濟暨社會理事會

閱悉方案及協調事宜委員會主席及協調事宜行政委員會主席關於兩委員會聯席會議第二期會議的報告書。⁹

一九六九年十月三十一日，
第一六四五次全體會議。

一四六七(四十七)。聯合國、各專門機關、國際原子能總署、聯合國兒童基金會、及所有與聯合國體系有聯繫的其他團體及機關在經濟、社會、技術合作、及有關部門的方案及工作的總檢討

經濟暨社會理事會

一 閱悉方案及協調事宜擴大委員會的最後報告書，¹⁰並遞送大會第二十四屆會；

二 特別注意委員會在報告書第三章第一節內提出的建議，並同意在報告書經大會審查之後再研究這個問題。

一九六九年十月三十一日，
第一六四五次全體會議。

一四七〇(四十七)。海洋：海洋問題研究長期擴大方案之綜合大綱

經濟暨社會理事會

⁹ E/4755及Corr.1與Add.1.

¹⁰ 經濟暨社會理事會正式紀錄，第四十七屆會，文件D/4748/Rev.1.

- 一 閱悉海洋問題研究長期擴大方案之綜合大綱，¹¹至為感謝；
- 二 茲將該大綱遞送大會審議；
- 三 請大會注意理事會理事國對此問題的評論及意見。¹²

一九六九年十一月十七日，
第一六四八次全體會議。

一四七一(四十七)。設置政府間觀光事業組織

經濟暨社會理事會，

覆按一九六九年八月七日關於發展觀光事業的決議一四四九(四十七)，

業已審議秘書長關於設置一個政府間觀光事業組織的法律、組織及財務問題的報告書，¹³

茲建議大會通過下列決議草案：

“大會，

“業已審議秘書長的備忘錄¹⁴遞送一九六九年五月在索非亞舉行的政府間觀光事業會議報告書，以及會議上通過的關於設置一個政府間觀光事業組織的決議，

“並已審議秘書長依照一九六九年八月七日經濟暨社會理事會決議一四四九(四十七)提出的報告書，¹⁵

“計及一九六九年十月二十八日至十一月五日在都柏林舉行的國際公立旅行組織聯合會大會第二十一屆會¹⁵於一九六九年十一月通過的，關於該聯合會如何適應其目前的及將來的責任的決議二十一/五，

“承認國際觀光事業對於人類的經濟、社會、文化及教育進步與保障世界和平的重大貢獻，

“計及觀光事業對於國家經濟，尤其是發展中國家的經濟，可能發生的重要作用，

“鑒於聯合國、聯合國的各個組織及專門機關對有關觀光事業的各方面的積極注意，以及他們在這些方面的活動的繼續需要協調

¹¹ 參閱 A/7750，附件。

¹² 參閱大會正式紀錄，第二十四屆會，補編第三號甲(A/7603/Add.1)，第六章。

¹³ E/4750.

¹⁴ E/4653/Add.1.

¹⁵ 參閱 E/4750/Add.1.

“深知公旅組聯迄今在觀光事業方面的領導地位，以及其逐漸累積的技術能力及經驗，

“承認公旅組聯在觀光事業方面的活動能力，由於其性質屬於非政府組織而受到限制，

“察及公旅組聯大會在該決議二十一／五內重申決心，以最適當方法儘速設置一個政府間性質的觀光組織，

“復察及公旅組聯在該決議內承認，政府間觀光事業會議所表示的在聯合國內設置一個政府間觀光事業組織的程序，未必即是設置世界觀光事業最佳組織的惟一方法，

“一 為使各政府間對設置一個政府間性質的國際觀光組織，尤其是幫助發展中國家，容易達成協議起見，相信其方式應為：

“甲 修訂國際公立旅行組織聯合會的規程，使其成為政府間組織，

“乙 聯合國與改組後的公旅組聯以正式協議，建立彼此間的工作聯繫，

“二 察及國際公立旅行組織聯合會大會決議二十一／五內的建議，要求公旅組聯主席委托一個工作小組擬具訂正規程草案切記一九六七年十月在東京舉行的公旅組聯大會第二十屆會，及一九六九年五月在索非亞舉行的政府間觀光事業會議所定的原則，並召開公旅組聯特別大會以草擬及通過一個政府間組織的規程，

“三 建議凡其公立觀光事業組織為公旅組聯成員的國家，在行將召開的特別大會

內協力修改公旅組聯的規程，使公旅組聯具有政府間的性質，

“四 促請凡其公立觀光事業組織為公旅組聯成員的國家，各依其內部程序，批准及採用第三段所述設置一個政府間性質的國際觀光事業組織的程序，並依此對其公旅組聯的代表給予必要的訓令及權力，

“五 茲決定俟公旅組聯規程修改後：

“甲 聯合國與公旅組聯之間應簽訂協議，建立聯合國與改組後的公旅組聯之間的密切合作及密切關係，規定這種合作及關係的方式，確認公旅組聯在世界觀光事業方面與聯合國內現有機構合作時，處于具有決定性的及主要的地位，

“乙 公旅組聯應為聯合國發展方案的執行機關，並參加發展方案的工作，以便協助擬訂及執行由發展方案資助的觀光事業方面的技術協助及投資前的工作，務使公旅組聯得以成為發展方案的參加及執行機構，

“丙 應詳細規定必要程序，使公旅組聯得以提出與觀光事業方面所將擬訂的國際協定有關的建議，以供經濟及社會理事會考慮，

“六 請秘書長與聯合國發展方案總辦及國際公立旅行組織聯合會秘書長合作編製一件報告書，備載為充分實施上述第五段各項規定所應採措施的具體建議，提出於經濟暨社會理事會第四十九屆會。”

一九六九年十一月十八日，
第一六四九次全體會議。

其他決定

聯合國難民事宜高級專員常年報告書 及聯合國兒童基金會執行委員會 報告書的審議程序

(項目九)

一九六九年十月二十七日理事會第一六四〇次會議，根據秘書長的建議，¹⁶決定今後將聯合國難民事宜高級專員的常年報告書列入理事會的夏季屆會的議程，並了解該報告書將不經辯論即予提送大會，但如經理事會一個以上理事國或高級專員提出具體要求，理事會在通過議程時另有決定者，則不在此限。

理事會並在同一會議中決定向大會建議，對聯合國兒童基金會工作的檢討，由第三委員會另行討論，應每兩年檢討一次。

16 參閱E/4751。

特別問題

一四六八（四十七）。對突尼斯一九六九年十月水災的協助

經濟暨社會理事會，

獲悉突尼斯嚴重水災的不幸後果，數百人喪生，數萬人無家可歸，物質損害浩大，深表遺憾。

覆按一九六五年十二月七日的大會決議二〇三四（二十）及一九六八年十二月十九日的決議二四三五（二十三），

獲悉突尼斯政府採取積極緊急措施，以救濟水災災民，恢復災區的正常生活情況，

又獲悉許多國家、聯合國體系的組織、非政府組織及個人，紛紛協助災民，至為感謝，

一 對突尼斯人民及政府遭此巨災，表示深切同情；

二 請各理事國及非政府組織考慮就他們能力所及，給予突尼斯政府進一步的協助；

三 請聯合國秘書長、各專門機關首長、世界糧食方案及聯合國兒童基金會的執行主任、聯合國發展方案的總辦，於決定對會員國提供服務時參照可資利用的款項，注意突尼斯政府重建災區計劃的需要。

一九六九年十月三十一日，
第一六四五次全體會議。

一四六九（四十七）。對南斯拉夫 Banja Luka 地震的協助

經濟暨社會理事會，

獲悉南斯拉夫發生地震的不幸後果，使 Banja Luka 城市及周圍鄉村夷為廢墟，造成無數死傷及重大物質損失，

覆按一九六五年十二月七日的大會決議二〇三四（二十）及一九六八年十二月十九日的決議二四三五（二十三），

獲悉南斯拉夫政府採取緊急措施救濟地震災民及恢復災區的正常生活情況，

一 對南斯拉夫人民及政府遭此巨災，表示深切同情；

二 請各理事國及非政府組織考慮就他們能力所及，給予南斯拉夫政府協助；

三 請聯合國秘書長、各專門機關首長、世界糧食方案及聯合國兒童基金會的執行主任、聯合國發展方案的總辦，於決定對會員國提供服務時，參照可資利用的款項，注意南斯拉夫政府重建災區計劃的需要。

一九六九年十月三十一日，
第一六四五次全體會議

其他決定

關於葡屬非洲殖民地侵犯工會的權利情形 報告書

(項目八)

理事會於一九六九年十月三十一日第一六四五次會議決定將議程項目八，“關於葡屬非洲殖民地侵犯工會的權利情形報告書”，延期至一九七〇年第四十八屆會的工作安排會議審議。

委派人員補實發展設計委員會的遺缺 (項目十二)

理事會於一九六九年十月二十八日第一六四二次會議通過秘書長的提案，委派 Mr. J. H. Mensah 為發展設計委員會委員，以補去世的 Mr. T. J. Mboya 的遺缺，¹⁷任期自一九六九年十月二十八日起，至一九七一年十二月三十一日止。

一九七〇年及一九七一年會議日曆 (項目十)

理事會於一九六九年十月三十一日第一六四次會議決定：

(甲) 第二個聯合國發展十年籌備委員會第五屆會應於一九七〇年二月二十四日至三月十三日在紐約舉行；

(乙) 理事會第四十九屆會應於一九七〇年七月六日至三十一日在日內瓦舉行；

(丙) 婦女地位委員會第二十三屆會應於一九七〇年三月二十三日至四月十日在日內瓦舉行，

理事會在同一會議通過修正後¹⁸的一九七〇年及一九七一年的各項會議日程，¹⁹但了解秘書

長將透過會議委員會，設法安排人權委員會第二十六屆會於一九七〇年二月二十四日至三月二十七日舉行，而不是自二月十七日至三月二十二日舉行。²⁰

修正理事會及各專門委員會的議事規則 (項目十五)

理事會因為已在第四十七屆會通過改善工作安排的辦法，²¹又通過一九七〇年及一九七一年各項會議的日程，²²乃於一九六九年十一月十七日第一六四七次會議決定：

(甲) 暫時採納秘書長的建議，²³修改理事會有關的議事規則及其他組織上的更改，並暫停適用議事規則第二條，第九條及第十四條，

(乙) 參照一九七〇年各項會議新日程的經驗在一九七一年的首次經常屆會考慮修訂議事規則

理事會又在同一次會議中，根據秘書長的建議，²⁴決定將專門委員會議事規則第二條所稱的會議日程臨時委員會，改稱大會設立的會議委員會。

審議第四十八屆會組織會議的臨時議程 (項目十一)

理事會於一九六九年十一月十八日第一六四九次會議通過應於一九七〇年一月十二日至十四日舉行的第四十八屆會²⁵的工作安排會議的臨時議程。

17 參閱 E/4754.

18 參閱 E/4745/Corr.1 及 2.

19 參閱大會正式紀錄，第二十四屆會，補編第三號(A/7603 及 Corr.1)，附件叁。

20 此一日程更改，後經會議委員會通過(參閱 E/4745/Corr.3)。

21 參閱大會正式紀錄，第二十四屆會，補編第三號(A/7603 及 Corr.1)，第十四章第二節。

22 同上，附件叁，E/4745/Corr.1 及 2。

23 參閱 E/4757 及 Corr.1，第四段至第八段。

24 同上，第二段。

25 參閱 E/L.1283.

決議一覽表

決議編號	標 題	議程 項目	通過日期	頁次
一四六一(四十七)	第二個聯合國發展十年籌備委員會報告書	一	一九六九年十月十三日	1
一四六二(四十七)	國際復興建設銀行及國際發展協會報告書，以及國際銀公司報告書	四	一九六九年十月二十七日	1
一四六三(四十七)	貿易及發展理事會報告書	三	一九六九年十月二十八日	1
一四六四(四十七)	聯合國促進出口的努力	六	一九六九年十月二十八日	1
一四六五(四十七)	國際貨幣基金會報告書	五	一九六九年十月三十日	1
一四六六(四十七)	方案及協調事宜委員會主席及協調事宜行政委員會主席關於兩委員會聯席會議第二期會議報告書	十三	一九六九年十月三十一日	2
一四六七(四十七)	聯合國、各專門機關、國際原子能總署、聯合國兒童基金會、及所有與聯合國體系有聯繫的其他機關、在經濟、社會、技術合作、及有關部門的方案及工作的總檢討	二	一九六九年十月三十一日	2
一四六八(四十七)	對突尼斯一九六九年十月水災的協助	十四	一九六九年十月三十一日	4
一四六九(四十七)	對南斯拉夫 Banja Luka 地震的協助	十四	一九六九年十月三十一日	4
一四七〇(四十七)	海洋：海洋問題研究長期擴大方案之綜合大綱	十六	一九六九年十一月十七日	2
一四七一(四十七)	設置政府間觀光事業組織	七	一九六九年十一月十八日	2